

## 107 年全國語文競賽客家語朗讀文章國小學生組（四縣腔）

編號 07 號

### 【願望】謝惠如原作

每朝晨䟽床，佢會去灶下看看啊有東西好食無？係無，食飯桌頂，阿姆會放三十個銀分佢買早朝，自家行路去讀書。一杯豆乳、一隻包子，對佢來講係最大个享受，阿姆、阿姊兩儕人，毋知有包子好食無？

阿姊國中畢業後，去電毛店做助手，專門同人客洗頭那毛，一日洗到暗，正賺萬過銀定定。每擺佢轉來奈个時節，佢會偷偷仔看厥手巴掌，幼嫩白淨个手，變到紅紅又起一粒粒个紅疹，佢問：「阿姊，若手巴掌會痛無？」阿姊講：「看著老弟煞猛讀書，就毋會痛哩！」有一擺，阿姊个國中導師，來屋下喊佢倒轉學校去讀高中，講今這下个社會，愛讀書正毋會分人看毋起。佢聽著阿姊講：「佢愛同阿姆搵手賺錢，繳老弟讀書。」

在佢三歲時節，負擔屋下經濟來源个阿爸，在建築工地釘枋模<sup>1</sup>，無細義對四樓个鐵架仔頂高橫下來，送到醫院急救地兩個零

月，就過身咧，攞下後生个阿姆，還有八歲个阿姊同佢。暗晡頭，阿姆不時搵等佢兩姊妹<sup>2</sup>開聲嗽，歲數較大个阿姊會安慰阿姆：「總愛□子哀仔煞猛打拚，雖然無阿爸好俾憑，還係做得生存下去。」

每日天甫甫仔光<sup>3</sup>，大武山頂漸漸仔有希望个光線出現，阿姆就既經去同人貌事<sup>4</sup>摘菜、剪菁仔，還有果樹洩農藥<sup>5</sup>時，搵手綳塑膠管軟線，總愛做得賺錢个頭路，佢麼个事頭<sup>6</sup>都做。有時閒月無事做，佢會去專做歪事个花店，跔殯葬業扛死佬，做假孝女假嗽、假爬、詐意仔流目汁，所有个打拚就係為了賺加幾點仔錢<sup>7</sup>。阿姆係一個在臺灣無親無戚个印尼客家妹仔，厥个煞猛凝家，分隔壁鄰舍盡阿謔。

有一擺房東來收屋稅時，講下隻月愛起加一千銀，阿姆再三哀求屋稅莫起價，婦人家人賺錢無恁該，還愛畜細人仔，屋主毋肯，還講無起價就請佢兜搬出去，莫歇啊！阿姆目紅鼻紅大聲嗽，緊嗽喉嚨頭項緊唸：「天公啊！哪央時佢个俵仔、妹仔正有能力買屋分佢歇，毋使每隻月納屋稅？」

阿姆、阿姊，你兜講个話佢聽著咧，從今以後佢會煞猛讀書，先培養較好个條件，將來出社會正有辦法賺錢。等佢成人長大時，會買屋分阿姆歇，會繳阿姊去讀書。

<sup>1</sup> 枋模：音 biong ˊ mu ˋ；板模。

<sup>2</sup> 兩姊妹：音 liong ˋ ji ˋ moi；這是客家一般習慣的稱呼，不管兄妹、姊弟，均稱「姊妹」，惟全男性時使用「兄弟」，此處指兩姊弟。

<sup>3</sup> 天甫甫仔光：音 tien ˊ pu ˋ pu ˋ e ˋ gong ˊ；天微微的亮。

<sup>4</sup> 貌事：音 mau se；包攬事務或工作。

<sup>5</sup> 洩農藥：音 xied nung ˋ iog；噴灑農藥。

<sup>6</sup> 事頭：音 se teu ˋ；泛指一切工作。

<sup>7</sup> 幾點仔錢：音 gi ˋ diam ˋ e ˋ qien ˋ；些微小錢。